



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See instructions at website Air
Charter Services On-line System :
Voir les instructions au site web
Services d'affrètement aérien -
Système en ligne :
<http://saa-acstpsgc-pwpsc.gc.ca>

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage/, Phase III
Floor 10C1/Étage 10C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SERVICES D'AFFRÈTEMENT AÉRIEN		
Solicitation No. - N° de l'invitation E60SQ-020001/B	Date 2017-08-10	
Client Reference No. - N° de référence du client E60SQ-2-0001	Amendment No. - N° modif. 004	
File No. - N° de dossier 102zl.E60SQ-020001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-102-25299		
Date of Original Request for Standing Offer		2013-01-08
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 11:59 PM on - le 2017-10-18		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kolar, Susan		Buyer Id - Id de l'acheteur 102zl
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3951 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SEE HEREIN		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

TITRE – DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES – OFFRE À COMMANDES PRINCIPALE ET NATIONALE POUR DES SERVICES D'AFFRÈTEMENT AÉRIEN

Cette Modification No. 004 est émise pour modifier la Demande d'offre à commandes – Offre à commandes principale et nationale pour les services d'affrètement aérien (DOC) comme suit :

1. Publier la modification 004 complète de DOC dans une pièce-jointe à ce document, de sorte que les hyperliens dans le document sont actifs :
 - a. **Conseil** : Si vous ouvrez le document PDF et cliquez ensuite sur **Affichage et Afficher/masquer** et **Volet du navigateur** et **Signets**, vous pouvez alors cliquer sur la section que vous voulez voir, dans les Signets, pour accéder directement à une section.
 - b. **Note**: Les modalités et les conditions applicables à une offre à commandes ou à une commande subséquente à une offre à commandes (le contrat) sont celles qui sont incluses dans la **Partie 7 - Offre à commandes et clauses du contrat subséquent**, et dans **toutes les annexes** de ce document DOC.
2. Mise à jour de l'article 1.2.2 dans la partie 1, pour indiquer que l'Accord de libre-échange canadien a remplacé l'Accord sur le commerce intérieur.
3. Modifier l'article **2.3 Ancien fonctionnaire** dans la partie 2, de déplacer les définitions et les attestations à la **Pièce-jointe 3 de la partie 3 – Attestations et Renseignements supplémentaires** et pour exiger l'achèvement et la soumission de la pièce-jointe.
4. Modifier l'article **3.1 Instructions pour la préparation des offres** et la **section III** de la partie 3 pour ajouter que des **Renseignements supplémentaires** sont également requis avec les attestations qui doivent être présentés.
5. Supprimer l'article **3.1.1 Paiement électronique des factures – offre** de la partie 3 et supprimer l'**Annexe « C » Instruments de paiement électronique**, et déplacer l'information à la **Pièce-jointe 3 de la partie 3 – Attestations et Renseignements supplémentaires**.
6. Publier un document séparé pour la **Pièce-jointe 1 de la partie 3 – Formulaire demande d'offre à commandes** dans un format PDF à remplissage.
7. Publier un document séparé pour la **Pièce-jointe 3 de la partie 3 – Attestations et Renseignements supplémentaires** dans un format PDF à remplissage.
8. Modifier la partie 5 pour déplacer la plus grande partie de l'information à la **Pièce-jointe 3 de la partie 3 – Attestations et Renseignements supplémentaires** et pour exiger l'achèvement et la soumission de la pièce-jointe.
9. Supprimer la **Pièce-jointe 1 de la partie 5 – Attestation aux fins du programme de marchés réservés aux entreprises autochtones** de la partie 5 et supprimer la **Pièce-jointe 2 de la partie 5 – Attestation employeur-employé – Programme des marchés réservés aux entreprises autochtones** de la partie 5, et déplacer l'information à la **Pièce-jointe 3 de la partie 3 – Attestations et Renseignements supplémentaires**.
10. Modifier le numéro de l'annexe sur toutes les références aux exigences en matière d'assurance à l'**Annexe « C », Exigences en matière d'assurance**.
11. Modifier le numéro de l'annexe sur toutes les références au rapport d'utilisation à l'**Annexe « D » Rapport d'utilisation**.

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60SQ-020001/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60SQ-020001

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
102zl.E60SQ-020001

Buyer ID - Id de l'acheteur
102zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

12. Modifier le titre et le contenu de l'article **7A.3.2 Rapports d'utilisation périodiques : Offre à commandes** dans la partie 7A pour exiger la déclaration des achats acquis et payé par les cartes d'achat du Canada.
13. Modifier l'article **7A.8.2 Processus détaillé de sélection du transporteur** dans la partie 7A pour indiquer que les procédures normalisées de la concurrence s'appliquent aux processus de commande concurrentiel et d'ajouter une Méthode dirigée pour les besoins de 25 000 \$ et moins.
14. Modifier l'article **7A.9 Instrument de commande** dans la partie 7A pour permettre :
 - a. que, pour les besoins de faible valeur, les travaux pourraient être autorisée ou confirmé en utilisant les cartes d'achat du Canada;
 - b. l'utilisation d'un document électronique de commande ou un formulaire qui est l'équivalent du formulaire PWGSC-TPSGC 942 « Commande subséquente à une offre à commandes ».
15. Modifier l'article **7A.10 Limite des commandes subséquentes** dans la partie 7A pour permettre l'utilisation de la carte d'achat du Canada, sous réserve des limites financiers du Ministère pour la carte.
16. Modifier l'article **7A.12 Ordre de priorité des documents** dans la partie 7A afin de supprimer la référence à l'**Annexe « C » Instruments de paiement électronique**.
17. Publier un document séparé pour l'**Annexe « D » Rapport d'utilisation** dans un format MS Excel à remplissage.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.